

# INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA/USER MANUAL/ BEDIENUNGSANLEITUNG

WÓZEK SPACEROWY/BABY STROLLER/KINDERWAGEN

## RATIO

**WAŻNE!** Prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji użytkowania **przed** pierwszym użyciem produktu. Instrukcję należy zachować na wypadek potrzeby ponownego z niej skorzystania.

**IMPORTANT!** Please read these instructions carefully before the first use of the product. This manual should be kept for future use.

**WICHTIG!** Wir bitten um genaues Durchlesen dieser Bedienungsanleitung vor der ersten Anwendung des Produkts. Die Bedienungsanleitung ist für den Fall der Notwendigkeit ihrer erneuten Nutzung aufzubewahren.



-1888-  
APPROVED

# RATIO



 [www.caretero.pl](http://www.caretero.pl)

# RATIO

Dziękujemy za zakup wózka spacerowego **Caretero RATIO**.

Kupili Państwo nowoczesny produkt wysokiej jakości.

Jesteśmy przekonani, że zapewni on Państwa maluchowi bezpieczeństwo i pomoże w jego harmonijnym rozwoju.

Zachęcamy do zapoznania się z naszą kompletną ofertą na stronie [www.caretero.pl](http://www.caretero.pl).

Czekamy również na wszelkie uwagi dotyczące użytkowania naszych produktów.

Zespół marki Caretero.

Thank you for choosing the **Caretero RATIO** baby stroller.

You bought a modern, high quality product.

We are sure it will help your child in safe, harmonious growth.

We encourage you to learn about our full offer on our website: [www.caretero.pl](http://www.caretero.pl)

Should you have any remarks about this product, feel free to share them with us.

Caretero Team.

Wir danken Ihnen für den Kauf des **Caretero RATIO** Kinderwagens.

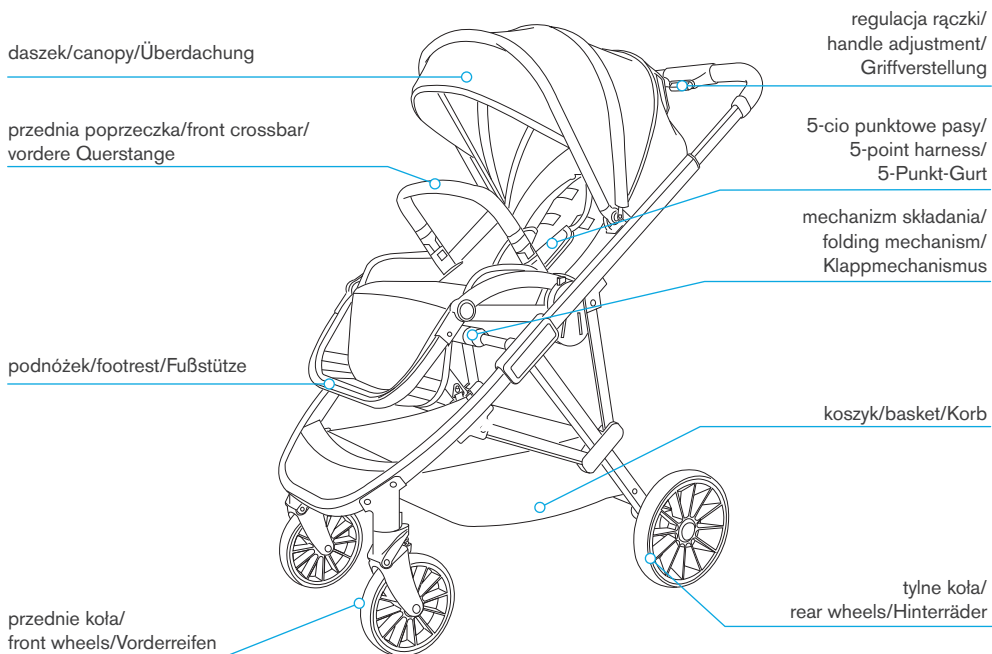
Sie haben ein modernes Produkt von hoher Qualität erworben.

Wir sind überzeugt, dass es Ihrem Kind Sicherheit garantiert und es bei der harmonischen Entwicklung unterstützt. Wir laden Sie herzlich dazu ein, sich mit unserem vollständigen Angebot auf der Website [www.caretero.pl](http://www.caretero.pl) bekannt zu machen.

Außerdem nehmen wir gern Anmerkungen und Hinweise zur Nutzung unserer Produkte entgegen.

Caretero Mannschaft.

## BUDOWA WÓZKA/STROLLER ELEMENTS/TEILE DES KINDERWAGENS



## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Tkaniny poszycia można prać ręcznie w temperaturze do 30°C.

Rama powinna być czyszczona wilgotną szmatką, nasączoną w wodzie z dodatkiem odrobiny mydła. Nie wolno używać silnych detergentów, gdyż mogą one uszkodzić plastikowe części wózka.

Należy regularnie sprawdzać i konserwować części ruchome wózka za pomocą smaru silikonowego.

## CLEANING AND MAINTENANCE

The upholstery may be hand washed in temperatures up to 30°C.

The frame should be cleaned with a soft cloth, moistened with water and a bit of soap. Never use strong detergents as they may damage the plastic parts of the stroller.

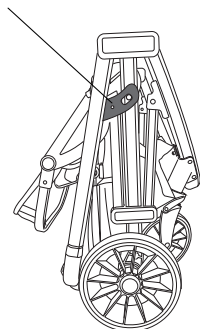
Regularly check and maintain moving parts of the stroller with silicon oil.

## HINWEISE ZU PFLEGE UND WARTUNG

Reinigen Sie das Gestell regelmäßig, trocknen Sie es und schmieren Sie alle Verbindungen des Gestells.

Die Felgen und Speichen der Räder müssen in regelmäßigen Abständen mit warmem Wasser gesäubert und danach mit einem trockenen Tuch getrocknet werden.

Setzen Sie Ihren Wagen nie über längere Zeit dem prallen Sonnenlicht aus.



PL

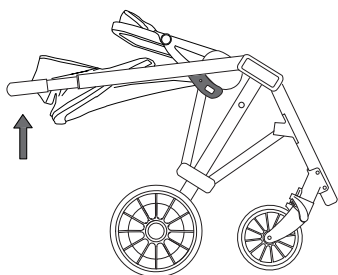
Aby rozłożyć wózek należy odpiąć blokadę wskazaną na obrazku.

EN

To unfold the stroller, unfasten the lock shown in the picture.

DE

Um den Kinderwagen aufzuklappen, lösen Sie das im Bild gezeigte Schloss.



PL

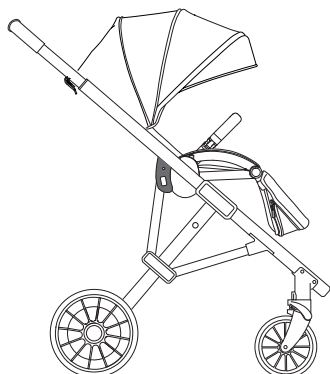
Następnie należy unieść uchwyt wózka, "kliknięcie" oznacza poprawne rozłożenie ramy.

EN

Then lift the stroller handle, a "click" means the frame is correctly unfolded.

DE

Heben Sie dann den Kinderwagengriff an. Ein „Klick“ bedeutet, dass der Rahmen korrekt aufgeklappt ist.



PL

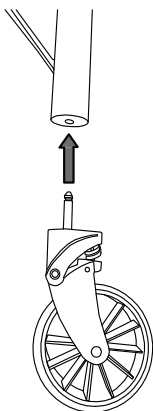
Rozłóż siedzisko, dopasuj przednią poprzeczkę, "kliknięcie" oznacza poprawne zablokowanie poprzeczki.

EN

Unfold the seat, adjust the front crossbar, "click" means the crossbar is locked correctly.

DE

Klappen Sie den Sitz auf, stellen Sie die vordere Querstange ein. „Klicken“ bedeutet, dass die Querstange richtig verriegelt ist.



PL

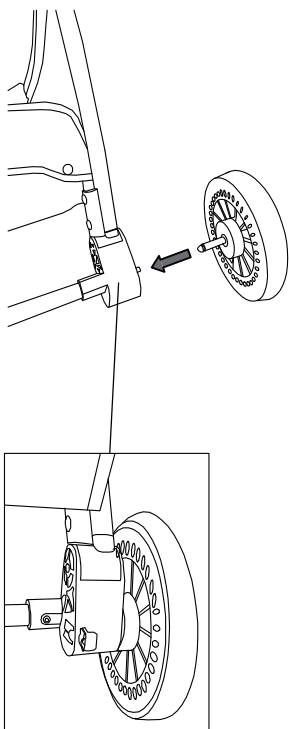
Umieść przednie koła w gniazdach na przedzie wózka. Aby je odzepić należy użyć przycisku zwalniania i wyciągnąć koło z gniazda.

EN

Place the front wheels in the slots on the front of the stroller. To detach them, use the release button and pull the wheel out of the socket.

DE

Platzieren Sie die Vorderräder in den Schlitz an der Vorderseite des Kinderwagens. Um sie zu lösen, verwenden Sie den Entriegelungsknopf und ziehen Sie das Rad aus der Fassung.



PL

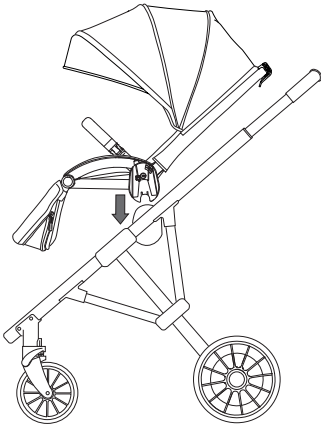
Umieść tylne koła w gniazdach na tyle wózka. Aby je odzepić należy użyć przycisku zwalniania i wyciągnąć koło z gniazda.

EN

Place the rear wheels in the slots at the back of the stroller. To detach them, use the release button and pull the wheel out of the socket.

DE

Platzieren Sie die Hinterräder in den Schlitz an der Rückseite des Kinderwagens. Um sie zu lösen, verwenden Sie den Entriegelungsknopf und ziehen Sie das Rad aus der Fassung.



PL

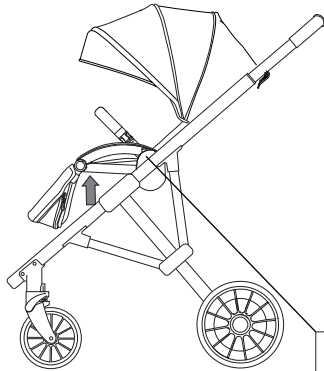
Umieść siedzisko z daszkiem na ramie wózka. Dopasuj zaczepy po bokach siedziska do pasujących elementów na ramie, "kliknięcie" oznacza poprawny montaż.

EN

Place the seat with a canopy on the stroller frame. Align the hooks on the sides of the seat with the matching elements on the frame, a "click" indicates correct installation.

DE

Platzieren Sie den Sitz mit Verdeck auf dem Kinderwagengestell. Richten Sie die Haken an den Seiten des Sitzes mit den passenden Elementen am Rahmen aus. Ein „Klick“ zeigt die korrekte Installation an.



PL

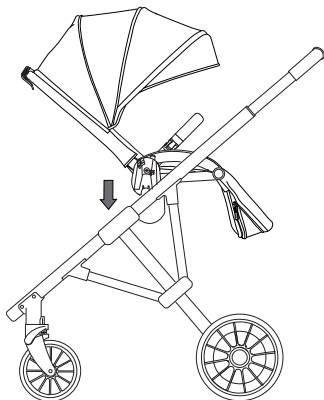
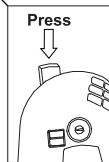
Aby odzepić siedzisko należy użyć przycisków po obu stronach wózka przy zaczepach siedziska, a następnie pociągnąć siedzisko do góry.

EN

To detach the seat, use the buttons on both sides of the stroller near the seat hooks and then pull the seat up.

DE

Um den Sitz abzunehmen, verwenden Sie die Knöpfe auf beiden Seiten des Kinderwagens in der Nähe der Sitzhaken und ziehen Sie dann den Sitz nach oben.



PL

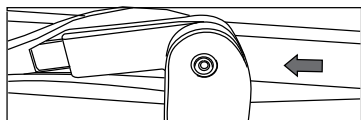
Siedzisko może być zamontowane tyłem do kierunku jazdy. Aby to zrobić należy postępować tak samo jak w przypadku montażu przodem.

EN

The seat can be mounted rear-facing. To do this, proceed in the same way as in the case of front mounting.

DE

Der Sitz kann rückwärtsgerichtet montiert werden. Gehen Sie dabei wie bei der Frontmontage vor.



PL

Aby odpiąć daszek należy złożyć go w pełni. Następnie można odpiąć zapięcie daszka i zdjąć go z wózka.

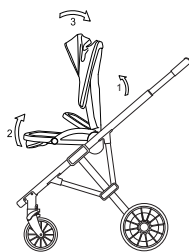
EN

To detach the canopy, it must be fully folded. You can then unzip the canopy and remove it from the stroller.

DE

Um das Verdeck abnehmen zu können, muss es vollständig zusammengeklappt sein. Anschließend können Sie das Verdeck öffnen und vom Kinderwagen abnehmen.

## SKŁADANIE WÓZKA/STROLLER FOLDING/KINDERWAGEN KLAPPBAR



PL

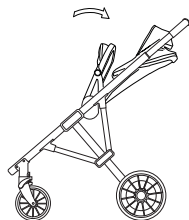
Aby złożyć wózek z siedziskiem ustawionym przodem do kierunku jazdy ustaw oparcie w pozycji pionowej. Podnieś siedzisko i podnóżek.

EN

To fold the stroller with the seat facing forward, set the backrest in a vertical position. Raise the seat and footrest.

DE

Um den Kinderwagen mit dem Sitz nach vorne zu falten, stellen Sie die Rückenlehne in eine vertikale Position. Heben Sie den Sitz und die Fußstütze an.



PL

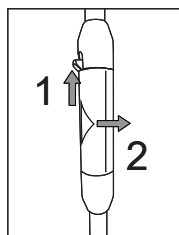
Całość siedziska z oparciem wychył w tył.

EN

Tilt the entire seat and backrest backwards.

DE

Neigen Sie den gesamten Sitz und die Rückenlehne nach hinten.



PL

Aby złożyć ramę należy przesunąć blokadę (1) i przetęścić mechanizm (2) zgodnie z kierunkiem wskazanym na rysunku.

EN

To assemble the frame, move the lock (1) and turn the mechanism (2) in the direction indicated in the drawing.

DE

Um den Rahmen zusammenzubauen, bewegen Sie das Schloss (1) und drehen Sie den Mechanismus (2) in die in der Zeichnung angegebene Richtung.



PL

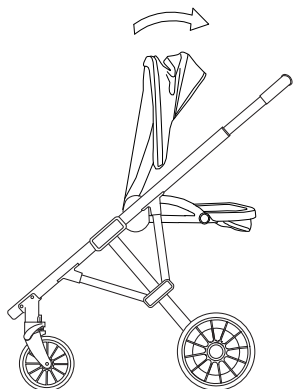
Zablokuj złożoną ramę.

EN

Lock the folded frame.

DE

Verriegeln Sie den zusammengeklappten Rahmen.



PL

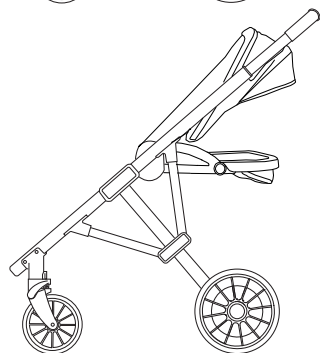
Aby złożyć wózek z siedziskiem ustawionym tyłem do kierunku jazdy podnieś przechył oparcie w kierunku uchwytów wózka.

EN

To fold the stroller with the seat facing backwards, raise the backrest and tilt it towards the stroller handles.

DE

Um den Kinderwagen mit dem Sitz nach hinten zusammenzuklappen, heben Sie die Rückenlehne an und neigen Sie sie in Richtung der Kinderwagengriffe.



PL

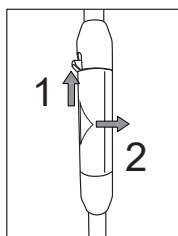
Wózek powinien być ustawiony z pozycji wskazanej na rysunku obok.

EN

The stroller should be placed in the position indicated in the drawing.

DE

Der Kinderwagen sollte in der in der Zeichnung angegebenen Position platziert werden.



PL

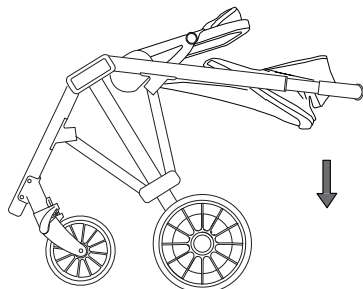
Aby złożyć ramę należy przesunąć blokadę (1) i przetknąć mechanizm (2) zgodnie z kierunkiem wskazanym na rysunku.

EN

To assemble the frame, move the lock (1) and turn the mechanism (2) in the direction indicated in the drawing.

DE

Um den Rahmen zusammenzubauen, bewegen Sie das Schloss (1) und drehen Sie den Mechanismus (2) in die in der Zeichnung angegebene Richtung.



PL

Złóż ramę do końca i zablokuj.

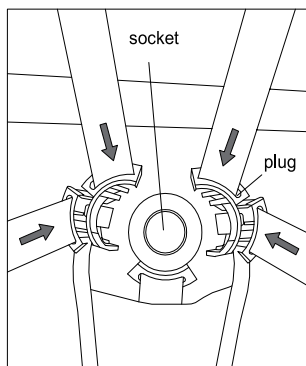
EN

Fold the frame all the way in and lock it.

DE

Klappen Sie den Rahmen vollständig ein und verriegeln Sie ihn.





PL

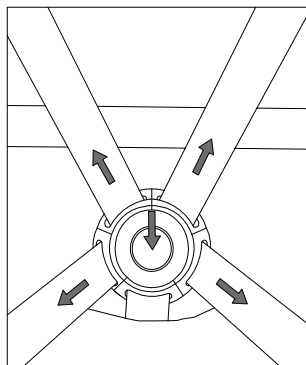
Aby zapiąć pasy należy umieścić zaczepy na pasach naramiennych w klamrze wystającej z siedziska.

EN

To fasten the belts, place the hooks on the shoulder belts in the buckle protruding from the seat.

DE

Um die Gurte zu befestigen, platzieren Sie die Haken an den Schultergurten in den aus dem Sitz herausragenden Schnallen.



PL

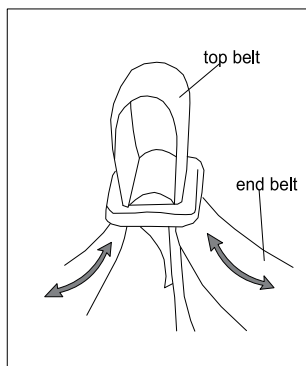
Aby odpiąć pasy należy nacisnąć okrągły przycisk na środku klamry.

EN

To unfasten the belts, press the round button in the middle of the buckle.

DE

Um die Gürtel zu öffnen, drücken Sie den runden Knopf in der Mitte der Schnalle.



PL

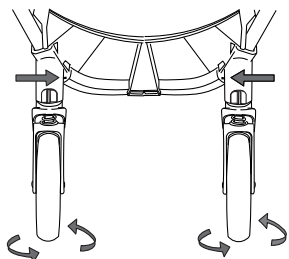
Aby skrócić lub wydłużyć pasy należy wyciągnąć odcinek pasa z klamrą skracającą następnie ciągnąc za odpowiedni koniec pasa.

EN

To shorten or lengthen the belts, pull out the section of the belt with the shortening buckle and then pull the appropriate end of the belt.

DE

Um die Gürtel zu verkürzen oder zu verlängern, ziehen Sie den Abschnitt des Gürtels mit der Verkürzungsschnalle heraus und ziehen Sie dann am entsprechenden Ende des Gürtels.



PL

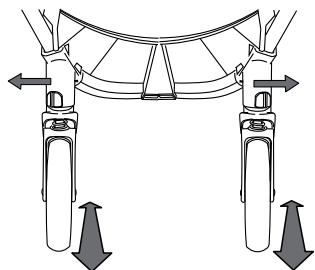
Aby przednie koła mogły skręcać blokady powinny być skierowane do środka wózka.

EN

In order for the front wheels to turn the locks, they should point towards the center of the stroller.

DE

Damit die Vorderräder die Schösser drehen können, sollten sie zur Mitte des Kinderwagens zeigen.



PL

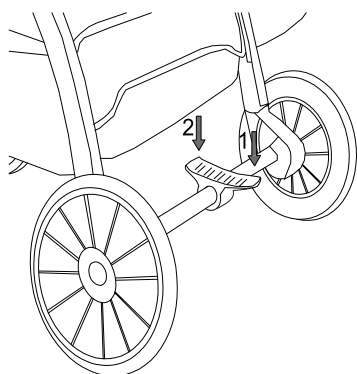
Aby zablokować skręt kół należy ustawić blokady tak aby były skierowane na zewnątrz wózka.

EN

To block the rotation of the wheels, set the locks so that they are directed outside the stroller.

DE

Um die Drehung der Räder zu blockieren, stellen Sie die Sperren so ein, dass sie nach außerhalb des Kinderwagens zeigen.



PL

Hamulec tylnych kół jest włączany poprzez naciśnięcie blokady w miejscu zaznaczonym na rysunku (1). Aby wyłączyć hamulec należy naciśnąć w miejscu oznaczonym na rysunku (2).

**UWAGA!** Hamulec powinien być zawsze włączony jeśli wózek stoi w miejscu.

EN

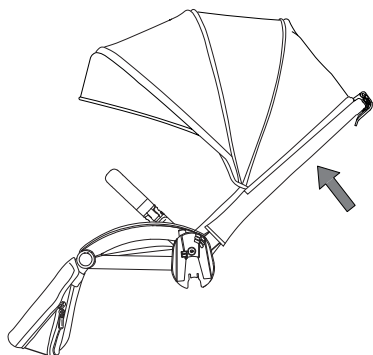
The rear wheel brake is activated by pressing the lock in the place marked in the figure (1). To disengage the brake, press in the place marked in the picture (2).

**ATTENTION!** The brake should always be engaged when the stroller is stationary.

DE

Die Hinterradbremse wird durch Drücken der Sperre an der in der Abbildung (1) markierten Stelle aktiviert. Um die Bremse zu lösen, drücken Sie auf die im Bild markierte Stelle (2).

**AUFMERKSAMKEIT!** Die Bremse sollte immer aktiviert sein, wenn der Kinderwagen stillsteht.



PL

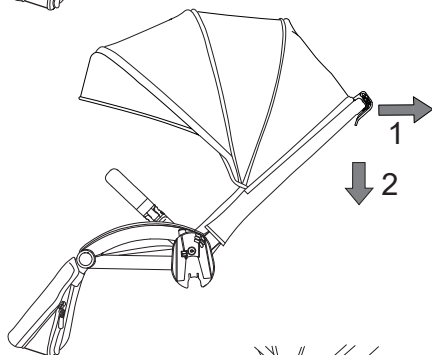
Aby podnieść oparcie wystarczy pchnąć oparcie od strony tylnej ściany.

EN

To raise the backrest, simply push the backrest from the rear wall.

DE

Um die Rückenlehne anzuheben, schieben Sie die Rückenlehne einfach von der Rückwand weg.



PL

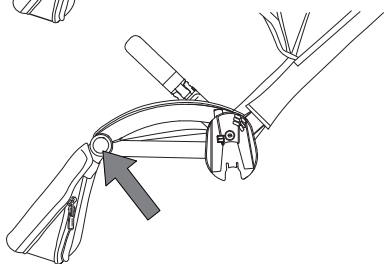
Aby położyć oparcie należy pociągnąć za uchwyt u szczytu oparcia (1) i pchnąć oparcie w tył (2).

EN

To lower the backrest, pull the handle at the top of the backrest (1) and push the backrest back (2).

DE

Um die Rückenlehne abzusenken, ziehen Sie am Griff oben an der Rückenlehne (1) und schieben Sie die Rückenlehne nach hinten (2).



PL

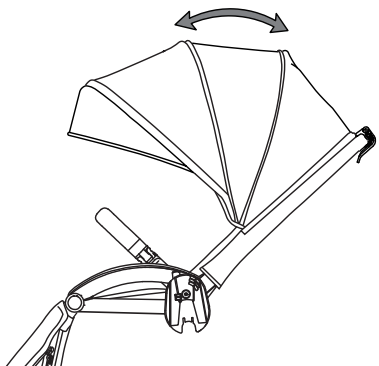
Aby zmienić ustawienie podnóżka należy jednocześnie nacisnąć przyciski po obu stronach wózka (wskazane na rysunku) i wybrać jedno z 3 ustawień podnóżka.

EN

To change the footrest setting, simultaneously press the buttons on both sides of the stroller (shown in the picture) and select one of the 3 footrest settings.

DE

Um die Fußstützeinstellung zu ändern, drücken Sie gleichzeitig die Tasten auf beiden Seiten des Kinderwagens (siehe Abbildung) und wählen Sie eine der 3 Fußstützeinstellungen.



PL

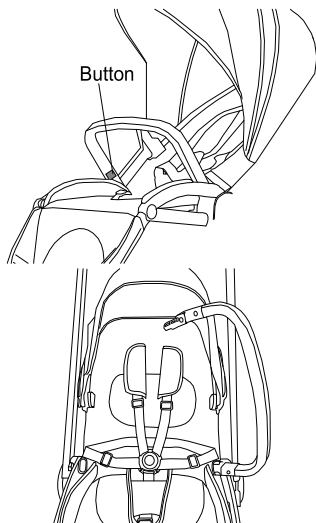
Daszek może zostać powiększony poprzez odpięcie zamka na daszku. Aby go rozłożyć wystarczy pociągnąć za kraniec. Aby złożyć daszek należy pchnąć kraniec daszku w stronę oparcia.

EN

The visor can be enlarged by unfastening the zipper on the visor. To unfold it, just pull the end. To fold the canopy, push the end of the canopy towards the backrest.

DE

Das Visier kann durch Öffnen des Reißverschlusses am Visier vergrößert werden. Um es zu entfalten, ziehen Sie einfach am Ende. Um das Verdeck zusammenzuklappen, schieben Sie das Ende des Verdecks in Richtung Rückenlehne.



#### PL

Aby odchylić przednią poprzeczkę należy nacisnąć przycisk blokady po wewnętrznej stronie poprzeczki i pociągnąć za poprzeczkę. Aby zamknąć poprzeczkę należy docisnąć jej koniec w gnieździe na boku siedziska, "kliknięcie" oznacza prawidłowe zaczeplenie.

#### EN

To tilt the front crossbar, press the lock button on the inside of the crossbar and pull the crossbar. To close the crossbar, press its end into the slot on the side of the seat, a "click" means it is properly engaged.

#### DE

Um die vordere Querstange zu neigen, drücken Sie den Verriegelungsknopf an der Innenseite der Querstange und ziehen Sie an der Querstange. Um die Querstange zu schließen, drücken Sie ihr Ende in den Schlitz an der Seite des Sitzes. Ein „Klick“ bedeutet, dass sie richtig eingerastet ist.

**WAŻNE - ZATRZYMAJ TE INSTRUKCJE DO PRZYSZŁEGO ZASTOSOWANIA.**

PRZED UŻYTKOWANIEM NALEŻY PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ NA PRZYSZŁOŚĆ. BEZPIECZEŃSTWO DZIECKA MOŻE BYĆ ZAGROŻONE, JEŚLI ZALECENIA NINIEJSZEJ INSTRUKCJI NIE BĘDĄ STOSOWANE.

**OSTRZEŻENIA**

- Wózek przeznaczony jest dla dzieci od urodzenia do około 4 roku życia i masie do 22kg.
- Nieprzestrzeganie procedur zawartych w niniejszej instrukcji użytkowania może doprowadzić do poważnych uszkodzeń ciała dziecka.
- Siedzisko jest zgodne z podwoziem wózka i stanowi integralną część wózka.
- Podczas korzystania z wózka, dziecko powinno być zabezpieczone szelkami bezpieczeństwa.
- Dziecko siedzące w wózku należy zawsze mieć w zasięgu wzroku.
- Jeżeli wózek jest w jakikolwiek sposób uszkodzony, należy niezwłocznie zaprzestać jego użytkowania oraz skontaktować się ze sprzedawcą.
- Nie wolno pozwalać dziecku na wstawanie podczas przebywania w wózku.
- Maksymalna ładowność kosza na zakupy wynosi 2kg.
- Wózek przeznaczony jest do użytku przez jedno dziecko. Wózek nie powinien być stosowany przez większą liczbę dzieci, niż taką, dla jakiej jest przeznaczony.
- Wszelkie dodatkowe wyposażenie, części zamienne i akcesoria nie zaakceptowane przez producenta, nie powinny być stosowane.
- Stosować jedynie części zamienne dostarczone lub zalecane przez producenta.
- Wszystkie części wózka powinny być regularnie sprawdzane w celu upewnienia się, że funkcjonują prawidłowo.
- Wózek jest zgodny z europejską normą bezpieczeństwa **EN 1888-1+A1:2022-09**.

**OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie zostawiaj swojego dziecka bez opieki.

**OSTRZEŻENIE:** Upewnij się przed użyciem, czy wszystkie urządzenia blokujące są włączone.

**OSTRZEŻENIE:** Niniejszy wyrób nie jest odpowiedni do biegania ani jazdy na rolkach.

**OSTRZEŻENIE:** Każde obciążenie zawieszona na prowadnicy wózka narusza jego stateczność.

**OSTRZEŻENIE:** Zawsze używaj systemu zapieć.

**OSTRZEŻENIE:** Zawsze używaj paska krokowego w połączeniu z paskiem biodrowym.

**OSTRZEŻENIE:** Sprawdź, czy urządzenia mocujące gondolę lub siedzisko lub fotelik samochodowy są prawidłowo załączone przed użyciem.

**OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki.

**OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć obrażeń, upewnij się, czy twoje dziecko jest odsunięte kiedy rozkłada się lub składa niniejszy wyrób.

**OSTRZEŻENIE:** Nie pozwalaj dziecku bawić się niniejszym wyrobem.

**OSTRZEŻENIE:** Urządzenie do parkowania (hamulec) powinno być włączone podczas wkładania i wyjmowania dziecka z wózka.

**THE INSTRUCTIONS BELOW ARE IMPORTANT.**

IMPORTANT: READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE. YOUR CHILD'S SAFETY MAY BE AFFECTED IF YOU DO NOT FOLLOW THESE INSTRUCTIONS.

**WARNINGS**

- This stroller is intended for children from birth to 4 years and up to a maximum user weight of 22kg.
- Not following the procedures described in this manual may lead to serious injuries of your child.
- The seat is compatible with the stroller frame and is an integral part of the stroller.
- Children should be harnessed in at all times and never left unattended.
- Regularly check and maintain the stroller. If the stroller gets damaged, stop using it immediately and contact the distributor.
- Never allow the child to stand up while in the stroller.
- The basket is provided for the carriage of goods, evenly distributed, up to a maximum weight of 2kg.
- The stroller is designed to be used by one child at a time only. Never carry a second child on your pushchair.
- All accessories, spare parts or extra equipment not recommended by the manufacturer should not be used.
- Always apply the brakes when the pushchair is stationary. Brakes should be engaged when placing and removing the child.
- This product complies with **EN 1888-1+A1:2022-09**.

**WARNING:** Leaving the child in the stroller unattended may cause danger.

**WARNING:** Ensure that all locking devices are engaged before use.

**WARNING:** This product is not suitable for running or skating.

**WARNING:** Any load attached to the handle affects the stability of the pushchair.

**WARNING:** Always use the restraint system.

**WARNING:** Before use check whether the seat is properly attached to the frame.

**WARNING:** Never leave the child unattended.

**WARNING:** To avoid injury ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product.

**WARNING:** Do not let your child play with this product.

**WARNING:** Always apply the brakes when placing and removing the child.

**WICHTIG: ANLEITUNG FÜR SPÄTERE RÜCKFRAGEN AUFBEWAHREN!**

VOR BENUTZUNG ALLE ANWEISUNGEN LESEN!

**WARNUNGEN**

- Dieser Kinderwagen ist für Kinder von der Geburt bis 4 Jahre und bis zu einem maximalen Benutzergewicht von 22 kg gedacht.
- Wenn sie diese Hinweise nicht beachten, kann die Sicherheit Ihres Kindes beeinträchtigt werden.
- Es kann gefährlich sein, Ihr Kind unbeaufsichtigt zu lassen.
- Verwenden Sie nur Ersatzteile, die vom Hersteller geliefert oder genehmigt sind.
- Das maximale Ladegewicht für den Korb beträgt 2kg.
- Dieses Produkt ist nur für ein Kind geeignet.
- Vom Hersteller nicht zugelassene Zubehörteile oder Ersatzteile dürfen nicht verwendet werden.
- Stellen Sie die Bremse bei jedem Parken fest.
- Dieses produkt entspricht den Anforderungen der europäischen Normen **EN 1888-1+A1:2022-09**.

**WARNUNG:** Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt.

**WARNUNG:** Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass alle Verriegelungen geschlossen sind.

**WARNUNG:** Dieses Produkt ist nicht zum Joggen oder Skaten geeignet

**WARNUNG:** Am Schieber befestigte Lasten beeinträchtigen die Standfestigkeit des Wagens.

**WARNUNG:** Verwenden Sie den Schrittgurt immer in Verbindung mit dem Beckengurt.

**WARNUNG:** Before use check whether the seat is properly attached to the frame.

**WARNUNG:** Vergewissern Sie sich, dass Ihr Kind beim Aufklappen und Zusammenklappen des Wagens außer Reichweite ist, um Verletzungen zu vermeiden.

**WARNUNG:** Lassen Sie Ihr Kind nicht mit dem Wagen spielen.

**WARNUNG:** Beim Hineinsetzen und Herausnehmen der Kinder muss die Feststellbremse betätigt sein.





# KARTA GWARANCYJNA

Imię: \_\_\_\_\_

Nazwisko: \_\_\_\_\_

Kod pocztowy: \_\_\_\_\_

Miejscowość: \_\_\_\_\_

Telefon (wraz z kierunkowym): \_\_\_\_\_

Adres e-mail: \_\_\_\_\_

Produkt: \_\_\_\_\_

Model: \_\_\_\_\_

Kolor/wzór: \_\_\_\_\_

Akcesoria: \_\_\_\_\_

Data zakupu: \_\_\_\_\_

Kupujący (podpis): \_\_\_\_\_

Sprzedawca: \_\_\_\_\_

Dowiedz się więcej o tym produkcie i marce Caretero.

**DYSTRYBUTOR:**

**IKS 2 Mucha Sp. J.**

ul. Rybnicka 9, 43-190 Mikołów, Polska

+48 32 226 06 06

e-mail: [caretero@caretero.pl](mailto:caretero@caretero.pl), [www.caretero.pl](http://www.caretero.pl)



 [www.caretero.pl](http://www.caretero.pl)

# WARUNKI GWARANCJI

1. **IKS 2 Mucha Sp. J.** udziela gwarancji na zakupiony produkt w okresie 24 miesięcy od daty zakupu.
2. Gwarant zapewnia nabywcy prawidłowe działanie produktu przy użytkowaniu zgodnym z jego przeznaczeniem i instrukcją użytkownika.
3. Wady produktu wykryte w okresie gwarancji będą bezpłatnie usuwane w terminie 21 dni od daty dostarczenia go, za pośrednictwem Sprzedawcy, do Serwisu. Okres gwarancji zostanie przedłużony o czas naprawy.
4. W przypadku wykrycia wady lub wystąpienia problemów z użytkowaniem, należy zwrócić się do punktu sprzedaży detalicznej z reklamowanym produktem, wypełnioną kartą gwarancyjną oraz przypiętym paragonem lub innym dowodem zakupu.
5. Reklamowany produkt należy oddać do naprawy w stanie czystym.
6. Podstawowym sposobem załatwienia reklamacji jest naprawa produktu przywracająca jego wartość użytkową.
7. Fakt i datę wykonania naprawy gwarancyjnej Serwis poświadcza na uniwersalnej karcie gwarancyjnej.
8. Gwarancja obowiązuje na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.
9. Gwarancja przysługuje jedynie pierwotnemu nabywcy i nie podlega przeniesieniu na inne osoby lub podmioty.
10. Gwarancja na sprzedany produkt nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.
11. Wszelkie inne sprawy i spory będą rozstrzygane przez odpowiedni sąd.
12. Zalecamy przechowywanie oryginalnego opakowania w celu zabezpieczenia produktu przed uszkodzeniami mogącymi nastąpić podczas transportu do Serwisu.
13. Gwarancja nie obejmuje:
  - uszkodzeń powstałych w wyniku niewłaściwego przechowywania
  - uszkodzeń mechanicznych i termicznych powstałych w wyniku niewłaściwego użytkowania, bądź użytkowania niezgodnego z instrukcją użytkownika
  - zmiany koloru (odbarwienia) tkaniny przy silnym nasłonecznieniu lub stosowaniu niewłaściwych środków chemicznych
  - rozdarcia tkaniny wynikającego z winy nabywcy
  - naturalnego zużycia elementów będącego wynikiem eksploatacji
  - sytuacji, w której produkt nie został dostarczony do Serwisu w komplecie z oryginalnym dowodem zakupu
  - uszkodzeń powstałych w wyniku upadku
  - prób naprawy produktu lub jakichkolwiek zmian konstrukcyjnych wykonywanych przez osoby trzecie

data zgłoszenia	data naprawy	opis uszkodzenia	pieczętka serwisu

data sprzedaży

pieczętka i podpis sprzedawcy



Dowiedz się więcej o tym produkcie i marce Caretero.

**DYSTRYBUTOR:**

**IKS 2** - Centrum Dystrybucji Artykułów Dziecięcych  
ul. Rybnicka 9, 43-190 Mikołów, Polska  
+48 32 226 06 06  
e-mail: [caretero@caretero.pl](mailto:caretero@caretero.pl), [www.caretero.pl](http://www.caretero.pl)

Zeskanuj kod QR i dowiedz się więcej o tym produkcie.

Learn more about brand Caretero.  
Scan the code QR.

**DISTRIBUTOR:**

**IKS 2** - Children's Goods Distribution Centre  
9 Rybnicka Street, 43-190 Mikolow, Poland  
+48 32 226 06 06  
e-mail: [caretero@caretero.pl](mailto:caretero@caretero.pl), [www.caretero.pl](http://www.caretero.pl)

Erfahren Sie mehr über das Produkt und die Marke!  
Scannen Sie den QR -Code

**VERTREIBER:**

**IKS 2** - Children's Goods Distribution Centre  
9 Rybnicka Str., 43-190 Mikolow, Polen  
+48 32 226 06 06  
e-mail: [caretero@caretero.pl](mailto:caretero@caretero.pl), [www.caretero.pl](http://www.caretero.pl)